

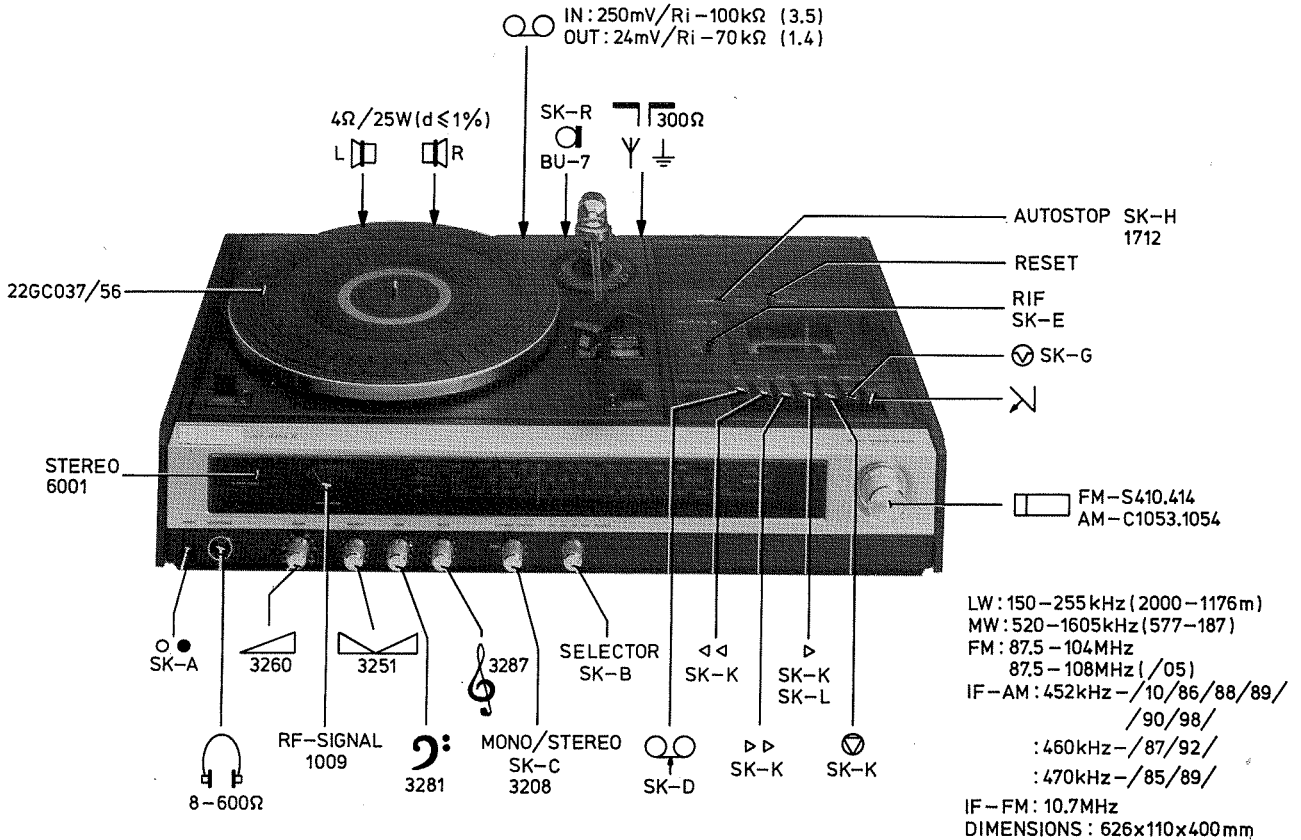
Service  
Service  
Service

/10 = /10X  
/89 = /86  
/90 = /10  
/92 = /87  
/95 = /85

+2 LS boxen 22AH 492/11S  
+2 HP 22AH 492/11S

MARK II

# Service Manual



15218B12

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

Documentation Technique Service Dokumentation Documentazione di Servizio Huolto-Ohje Manual de Servicio Manual de Servicio



Subject to modification

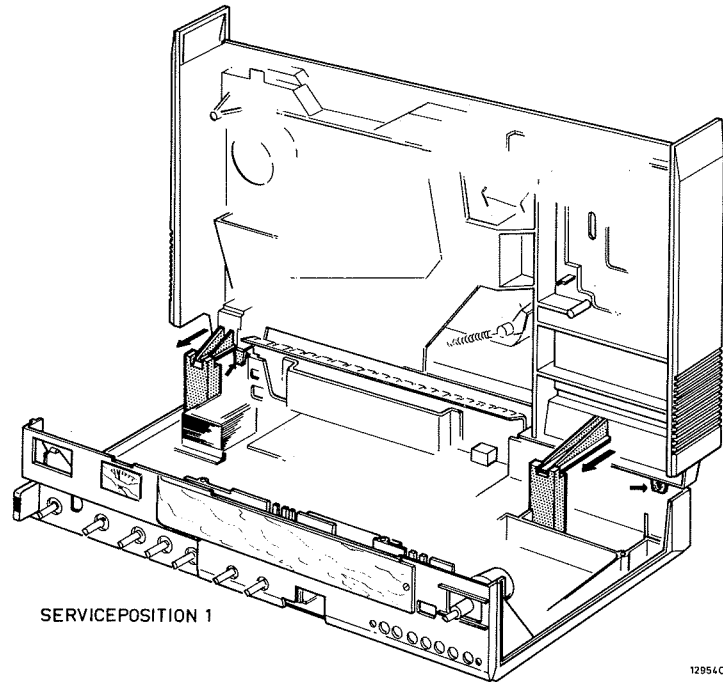
4822 725 12722

Printed in The Netherlands

**PHILIPS**

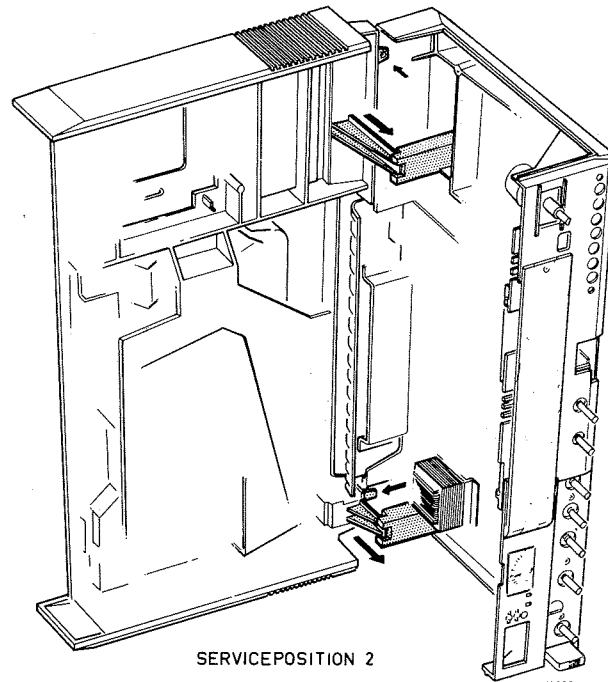
**REPAIR HINTS  
CONSEILS REPARATION**

**SERVICE POSITION  
POSITION SERVICE**



SERVICEPOSITION 1

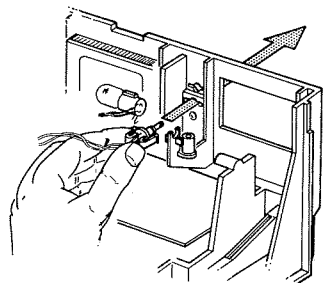
12954C14



SERVICEPOSITION 2

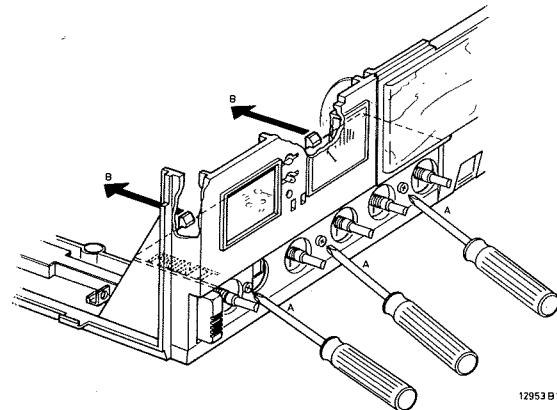
12955 C14

**POSITION OF LED  
ETAT DE LA DIODE ELECTROLUMINESCENTE**



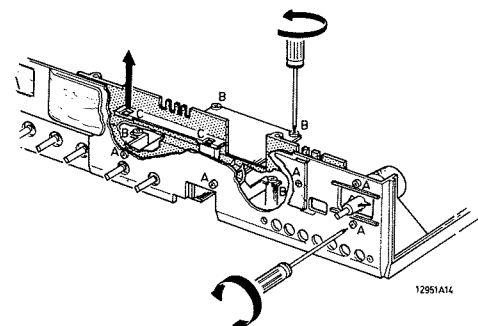
12950 A14

**DEMOUNTING OF TONE CONTROL PANEL  
DEMONTAGE DU PANNEAU D'ACCORD DE TONALITE**



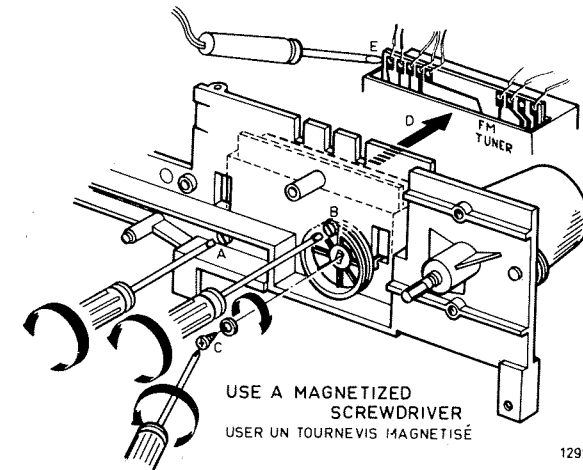
12953 B14

**DEMOUNTING OF SUB-FRAME  
DEMONTAGE DU SOUS-CHASSIS**



12951A14

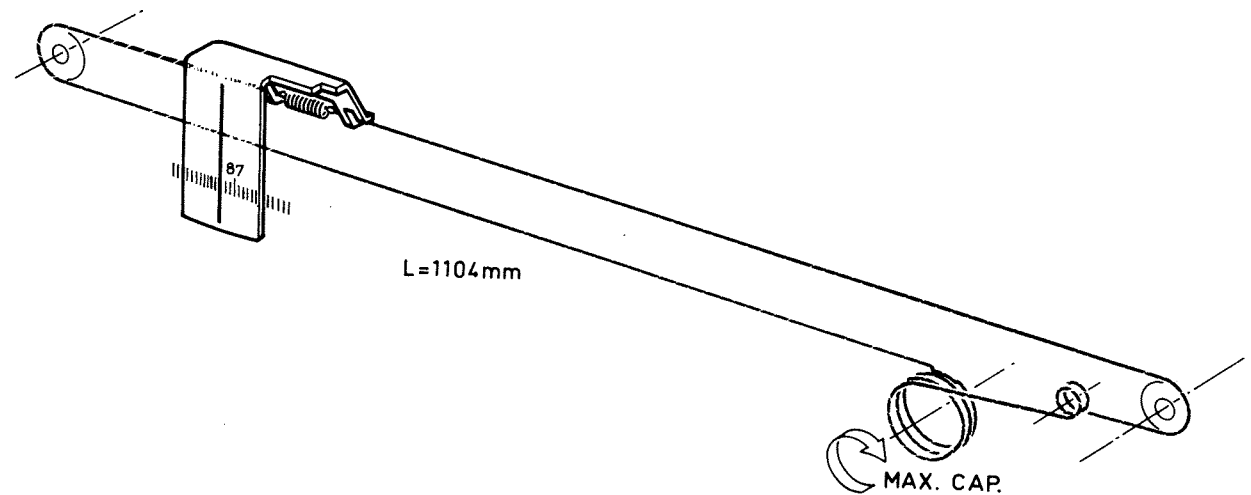
**REPLACEMENT OF FM-TUNER  
REPLACEMENT DE L'ADAPTATEUR FM**



USE A MAGNETIZED  
SCREWDRIVER  
USER UN TOURNEVIS MAGNETISE

12952A14

**DRIVE CORD RUN  
TRAJET DE LA FICELLE D'ENTRAINEMENT**



L=1104mm

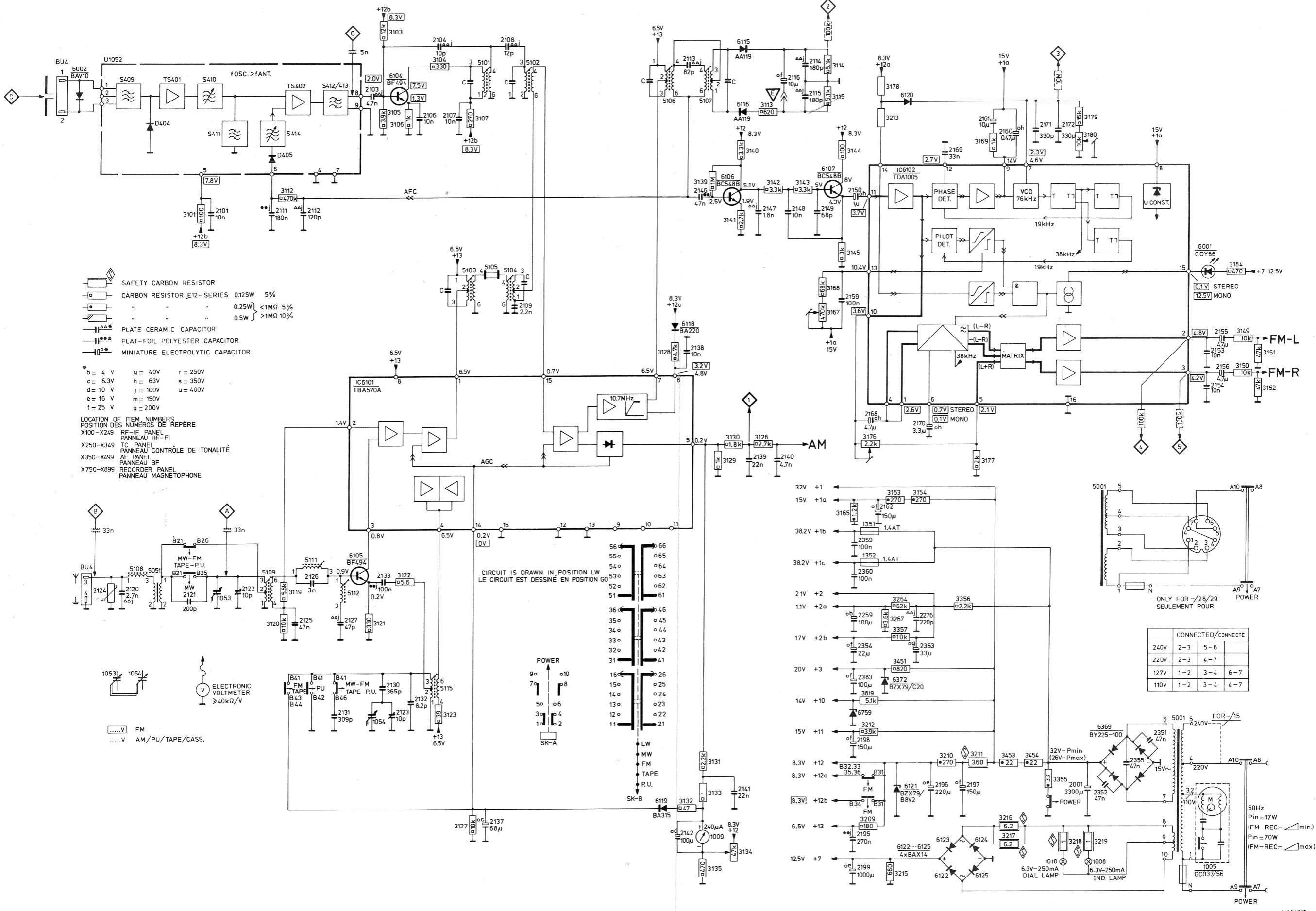
MAX. CAP.

13327B10

**REMOVING THE UPPER CABINET  
RETRAIT DE LA SECTION SUPERIEURE**

REMOVE THE 6 SCREWS MARKED WITH A ► AT THE BOTTOM OF THE SET  
ENLEVER LES 6 VIS MARQUEES ► AU FOND DE L'APPAREIL

MISC	6002	U1052		6105,IC6101	6104	SK-A	6119,6118,SK-B,1009,6106,6115,6116	6759 6107 1351,1352	IC6102,6121 6372,6120 6122...6125	1010 1008 6369	5001	6001
S	5108	5051		5109 5111 5112	5115	5103,5101,5105,5104 5102	5106 5107	2113,2138,2146	2147,2148,2114...2116,2149 2159,2150,2168,2162,2359,2369,2170,2169	2161 2160 2171 2172		2153...2156
C			2101	2111 2112	2103	2106 2104 2107	2108 2109	2142	2141,2139 2140 2259,2354,2368 2198,2195,2199,2276,2353,2196,2197			2001,2352,2355 2351
R	3124	3101	3112	3119,3120	3121 3122 3123 3127	3104 3107	3126	3129...3135 3126	3139...3142 3113...3115,3143...3145,3168,3167,3176,3170,3267,3264,3153,3154, 3356,3177,3169	3179,3180		3149...3152,3184

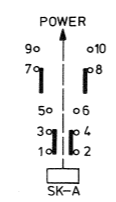


- SAFETY CARBON RESISTOR
- CARBON RESISTOR\_E12-SERIES 0.125W 5%
- " " " 0.25W 5% <1MΩ 5%
- " " " 0.5W >1MΩ 10%
- PLATE CERAMIC CAPACITOR
- FLAT-FOIL POLYESTER CAPACITOR
- MINIATURE ELECTROLYTIC CAPACITOR

\* b = 4 V g = 40V r = 250V  
 c = 6.3V h = 63V s = 350V  
 d = 10 V j = 100V u = 400V  
 e = 16 V m = 150V  
 t = 25 V q = 200V

LOCATION OF ITEM NUMBERS  
 POSITION DES NUMÉROS DE REPÈRE  
 X100-X249 RF-IF PANEL  
 PANNEAU HF-FI  
 X250-X349 TC PANEL  
 PANNEAU CONTRÔLE DE TONALITÉ  
 X350-X499 AF PANEL  
 PANNEAU BF  
 X750-X899 RECORDER PANEL  
 PANNEAU MAGNETOPHONE

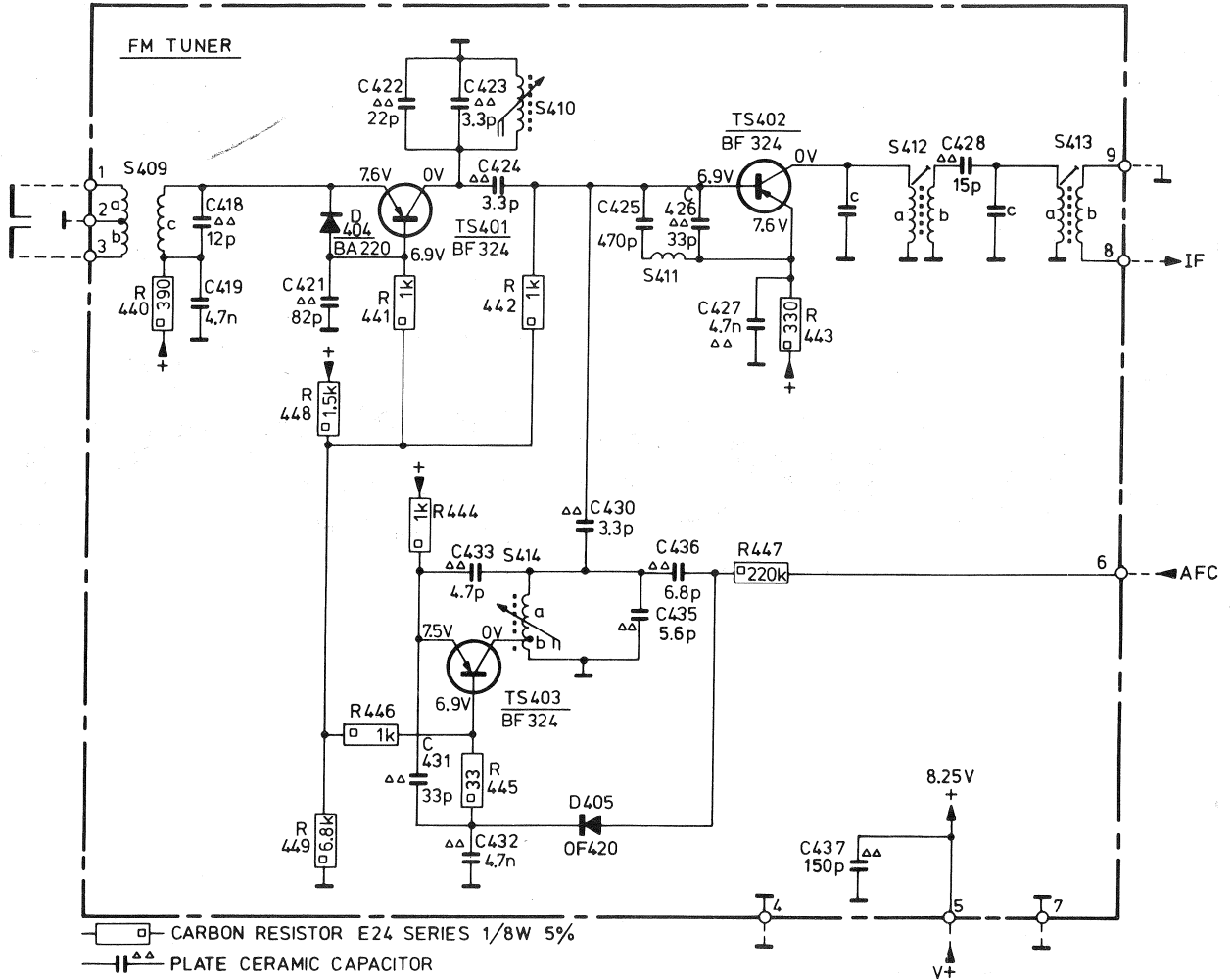
CIRCUIT IS DRAWN IN POSITION LW  
 LE CIRCUIT EST DESSINÉ EN POSITION GO



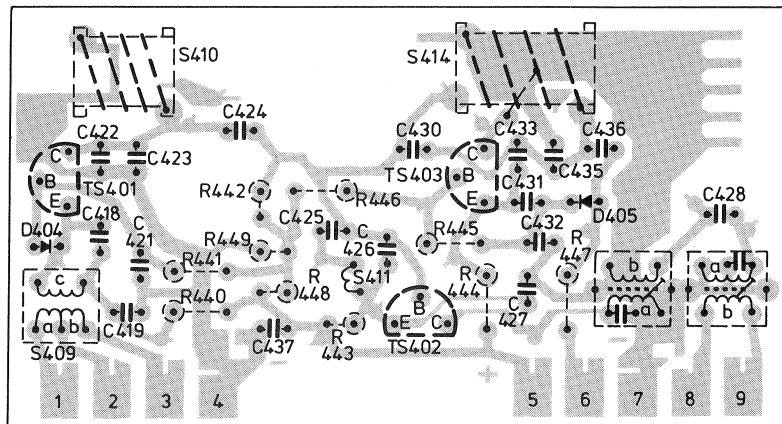
	CONNECTED/CONNECTÉ		
240V	2-3	5-6	
220V	2-3	4-7	
127V	1-2	3-4	6-7
110V	1-2	3-4	4-7

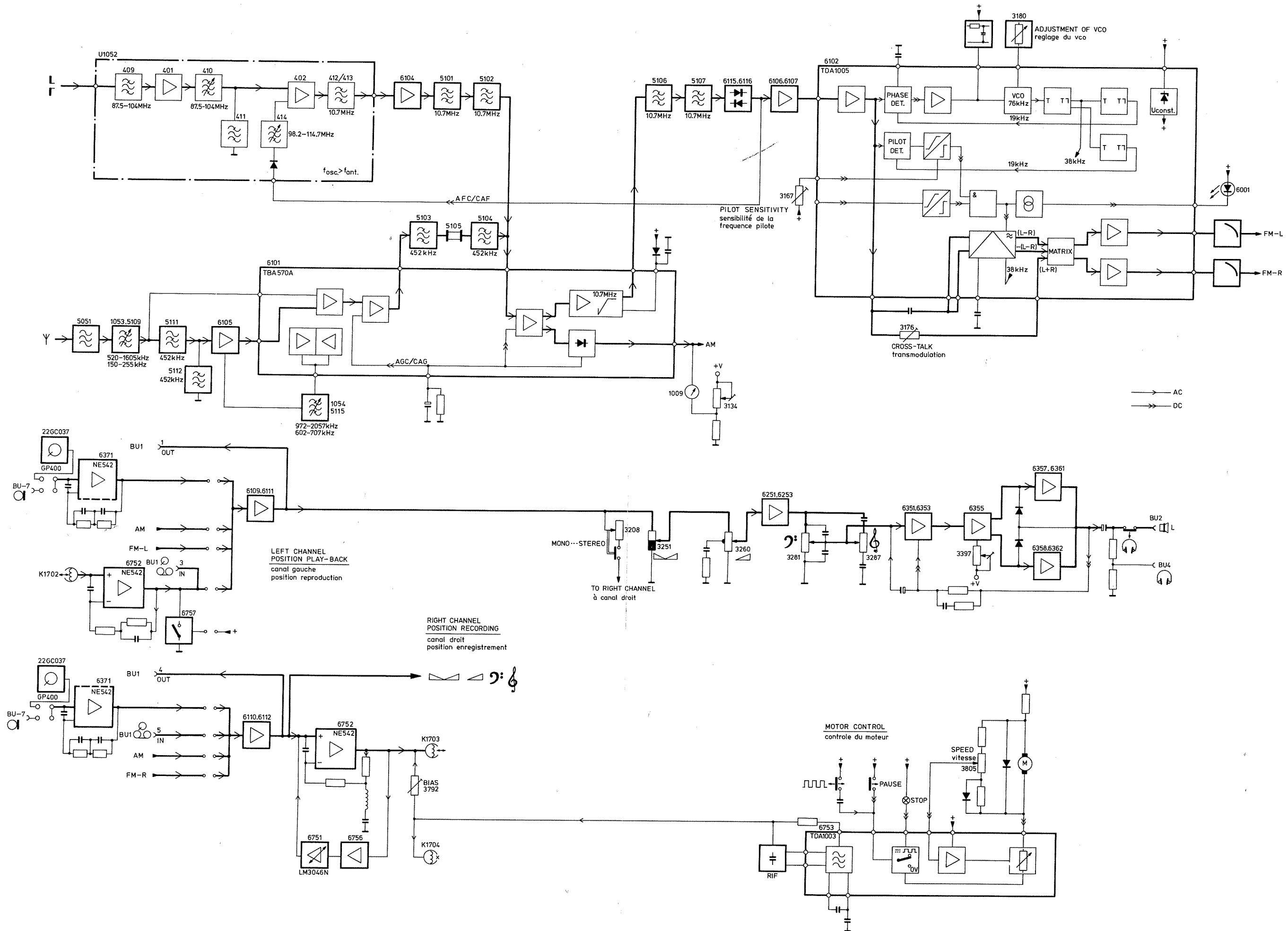
FM-TUNER  
ADAPTATEUR FM

4822 210 10188

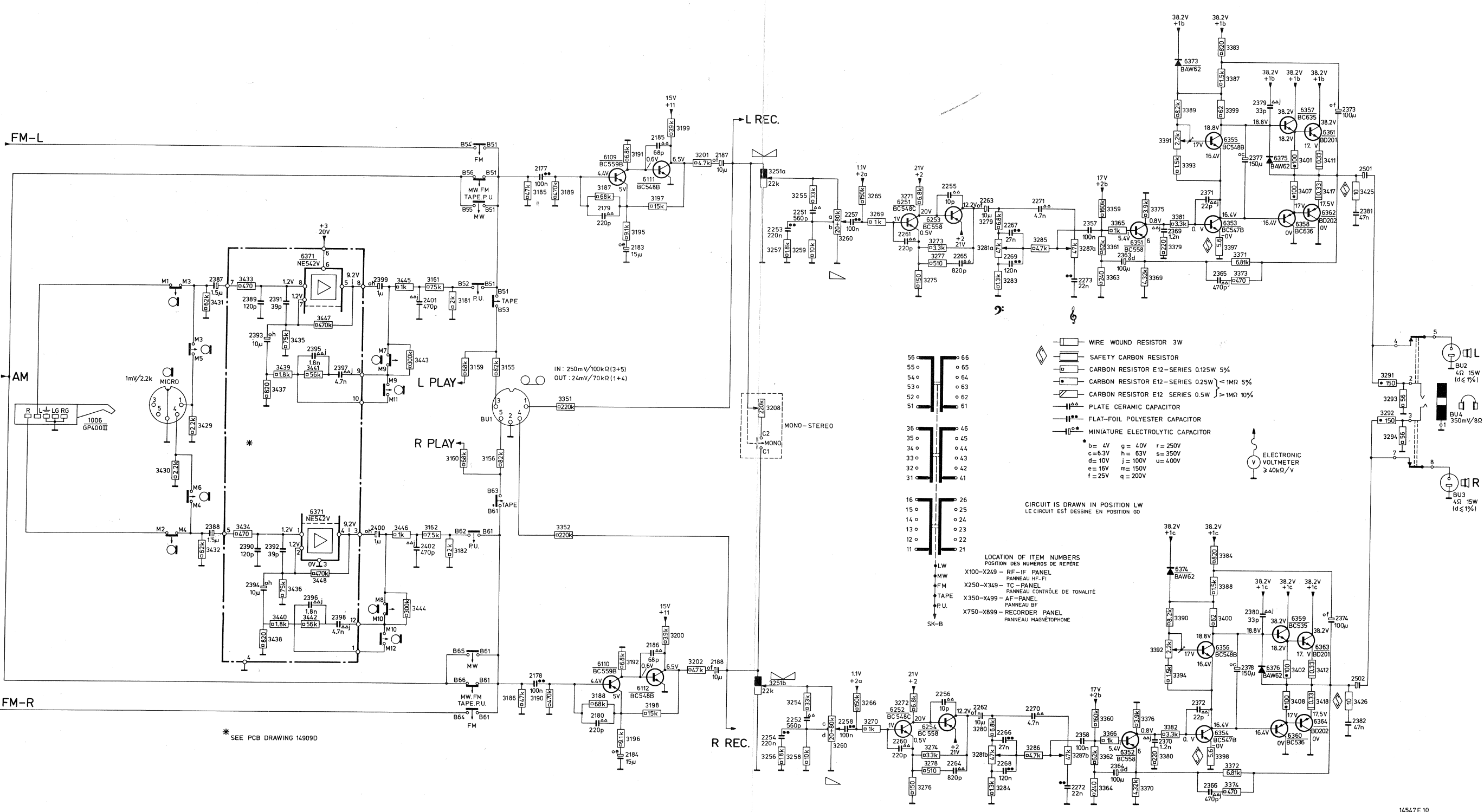


11925C10



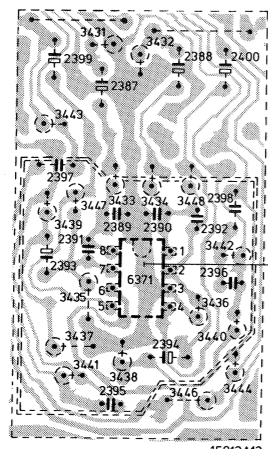
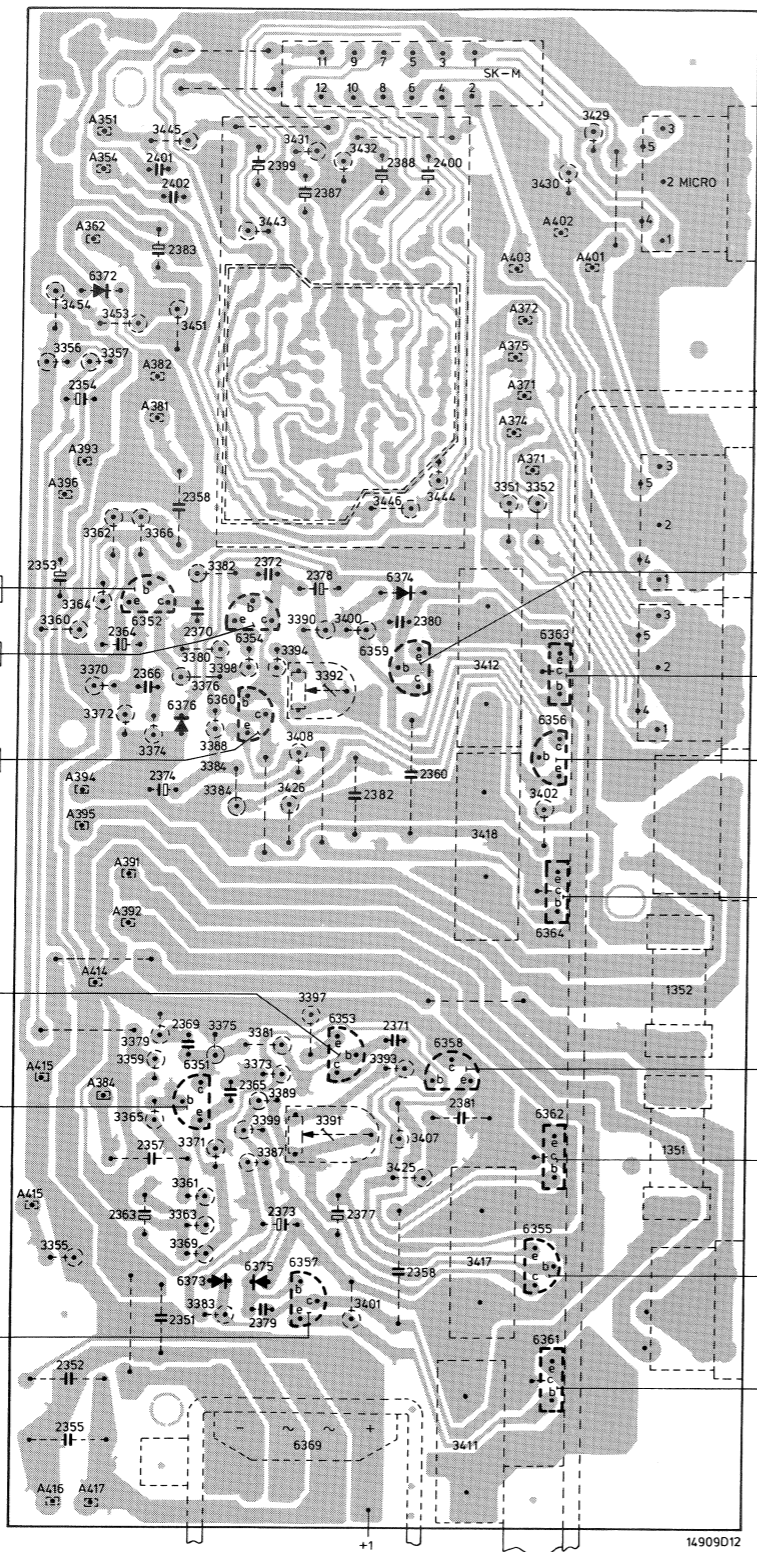


MISC.		1006	PU	MICRO	6371		BU1		6109	6111		6251	SK-B	6253		6351	6373	6355-6353	6375-6357-6358	6361-6362	BU4, BU2	MISC.															
C					2387	2389, 2393, 2391	2395	2397	2399	2401	2177	2179	2183	2185	2187	2253	2251	2257	2261	2255-2265	2263	2267-2269-2271	2273-2357-2363	6352	6374	6356-6354	6376-6359-6360	6363-6364	2373-2381-2501								
R					3431	3433	3435	3447		3445	3185	3189	3187	3191	3197-3199	3201	2188			3251a	3254	3252	3255	3260a-b-3265-3269	3271	3275-3273-3277	3279	3281a-3283	3285-3287a	3361-3363	3369	3379-3381	3397-3371-3373	3401	3411	2374-2382-2502	
					3429	3437, 3439	3441	3443	3446	3161	3181-3159	3155			3351	3251b				3251b	3254	3257	3259	3260c-d-3266-3270	3272	3276-3274-3278	3281b-3284	3286	3362-3364	3370	3380-3382	3398-3372-3374	3408	3418			

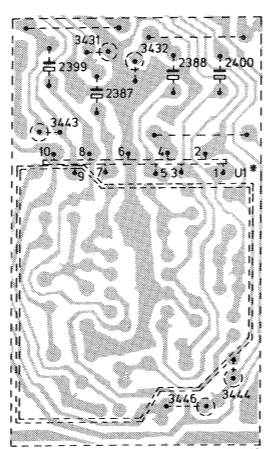


\* SEE PCB DRAWING 149090

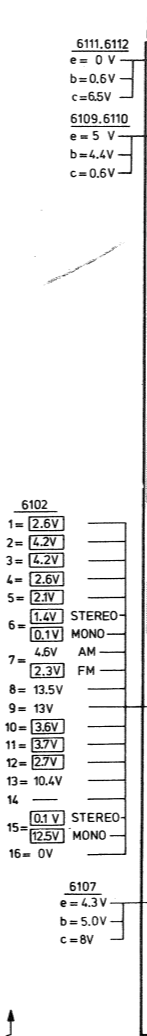
MISC.	C	R
SK-M	2350 2410	3330 3450
	2399 2401 2388 2400 2387 2402	3445 3429 3432
	2383	3443
6372	3454 3453 3451	
	3356 3357	
2354		
	3444 3446 3351 3352 3362 3366	
2358		
6352	2372	3382
6374	2353	3364
6354	2378	3360
2370	3390	
6359	2380	3300
6363	2364	3398 3394 3412
2366		3370 3376 3392 3372
6360		3374 3388 3408 3384
6376		3426 3402 3418
6356		
2360		
2374		
2382		
6364		
	3397 3379 3381 3375 3358	
1352		
2371		
6353	3393	
6358	3373	
6351	3365	
2381	3389 3391	
6362	3407	
1351	3371 3387 3425	
	3361 3363 3369 3355	
6355	2358	3417
6373		
6375	2379	3383
6357	2351	3401
6361		
	2352	
6369	2355	3411



- 6371
- 1= 1.2 V
- 2= 1.2 V
- 3= 0 V
- 4= 9.2 V
- 5= 9.2 V
- 6= 20 V
- 7= 1.2 V
- 8= 1.2 V

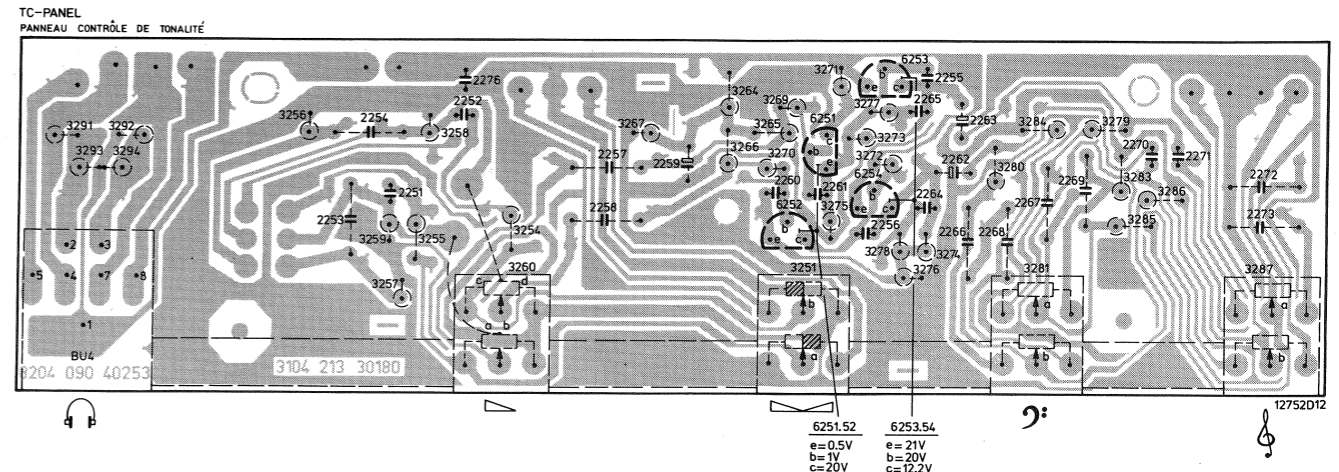


MISC.	S	C	R
1056		1053 1054	
SK-B	5108	3132 2142 2178 3208	
SK-C		3124 3201 3103 3202 3134	
6104	6119	2198 2120 2123 2103 2106 2188	
5109		2103 3200 3199 3106 3107 3104	
6111		2186 2183 3192 2130 2130 2127 2131	
6112	5111	3191 3192 3195 3195 3198	
5101		2126 2130 2127 2131	
6109	6110	3101 2108 3186 3190	
5115		2177 3190	
5112		2180	
5102		3162 2101 3161	
5104		2131 3182 3181	
5105		2125 3185 3185 3120	
6105	5103	3124 3133 3133 3133	
6118		2153 3160 3160 3209	
6101		2154 3131 2169 3131 2172 3128 2193 3150 2195 3158	
6102		2141 3153 3167 3175	
5106		2140 3169 3154 3167	
6107		2168 3126 3175 3179	
5107		2113 3183 3170 3170 2114 3139	
6115		2150 2114	
6116		2116	
6106		3113 2197 3115	
6121		3210 3217	
6125		3218 3218 3216 3211	

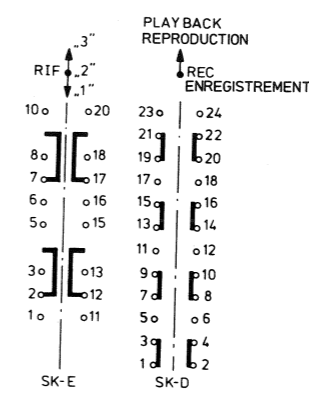
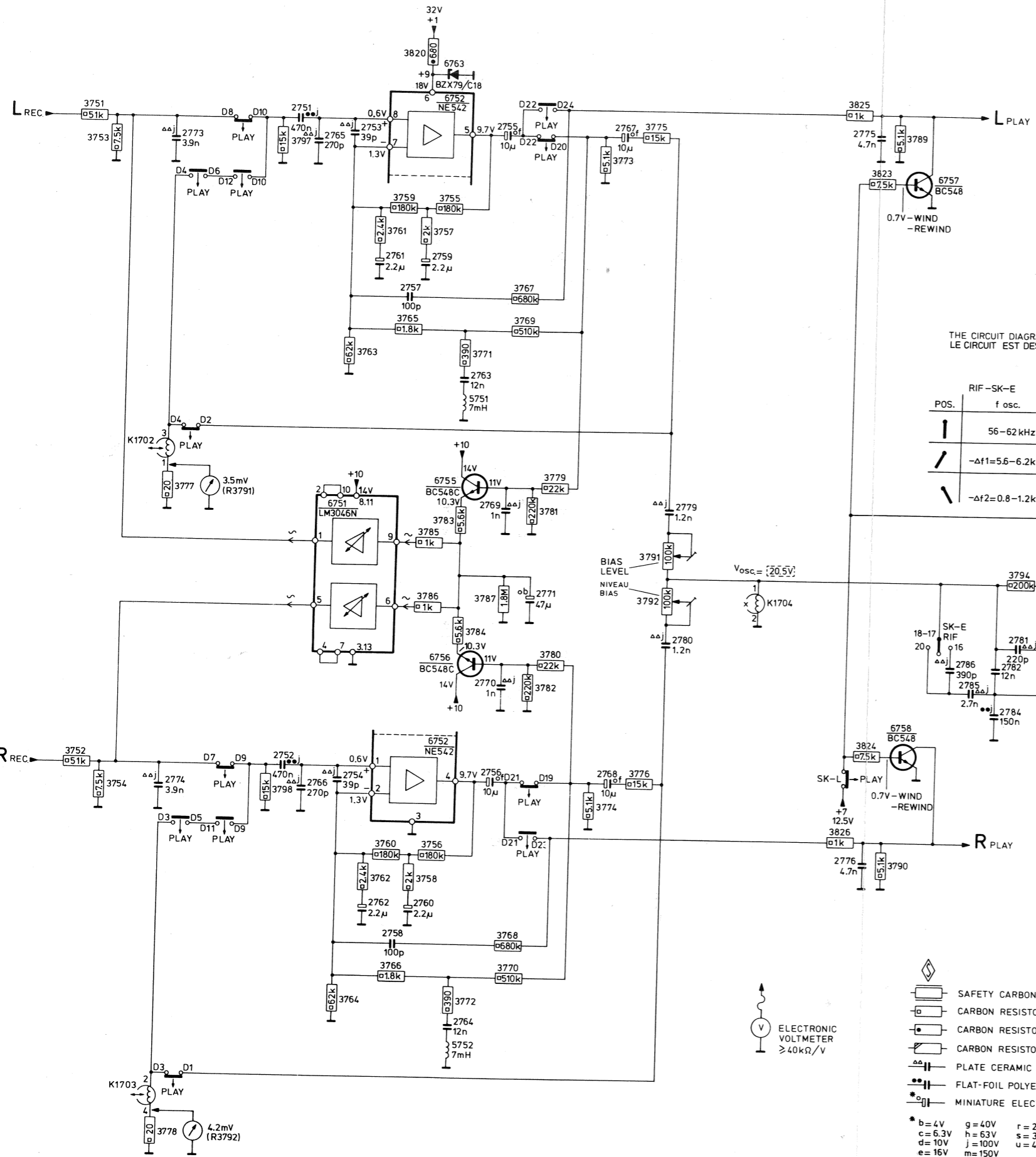


- ...V AM FM
- ELECTRONIC VOLTMETER 40kΩ/V
- 6115,6116 AA119
- green black brown 6118,6060 BAV10
- 5121 82X79
- green brown orange 6119 BA315
- black grey brown 6122...6125 BAX18

MISC.	C	R
	2253 2254 2251 2252,2276 2258,2257 2259 2260 2261 2256 2255,2262...2266 2268 2267 2269 2270 2271 2272,2273	6252 6151 6254 6253
R	3291...3294 3256 3259,3257,3255,3258 3254,3260 3267 3264...3266,3251,3269...3271 3272...3278 3280,3281,3284 3279,3283,3285,3286 3287	



MISC	K1702.1703	6751	6752,6763,5752,5751,6755,6756	K1704	6757,6758	IC6753	6760,6765	6768	1712	6766	6767	1705	6764	MISC
R	2773,2774	2751...2754,2765,2766	2757...2762,2763,2764,2755,2756,2769...2771,2767,2768,2779,2780		2775,2776	2787,2788	2794	2795		2792		1705	2793,2790,2789	2791
C	3751...3754	3777,3778	3797,3798	3755...3766,3820,3767...3772,3779...3787	3773...3776,3791,3792	3823...3826,3789,3790	3794,3793	3810...3812	3813	3820	3802...3807	3796,3795,3799...3801	3801	R



LOCATION OF ITEM NUMBERS  
POSITION DES NUMÉROS DE REPÈRE

X100-X249 → RF-IF PANEL  
PANNEAU HF-FI

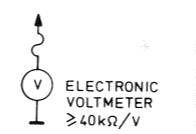
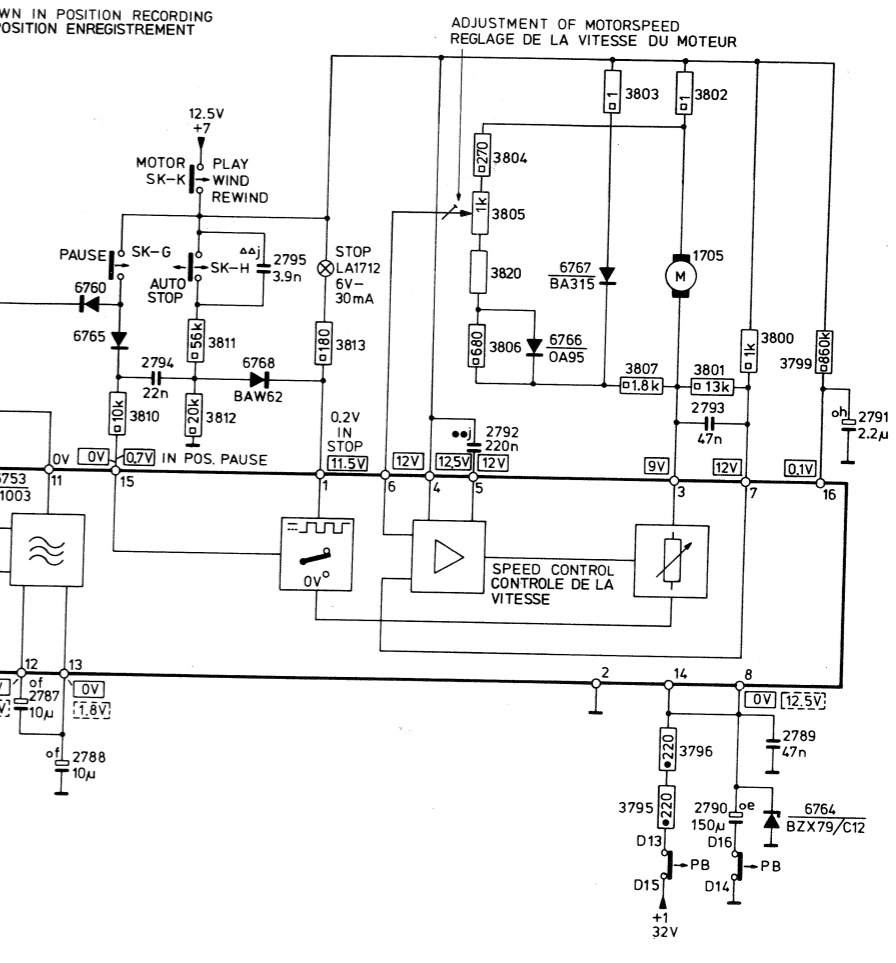
X250-X349 → TC-PANEL  
PANNEAU CONTRÔLE DE TONALITE

X350-X499 → AF-PANEL  
PANNEAU BF

X750-X899 → RECORDER PANEL  
PANNEAU MAGNETOPHONE

THE CIRCUIT DIAGRAM IS DRAWN IN POSITION RECORDING  
LE CIRCUIT EST DESSINÉ EN POSITION ENREGISTREMENT

POS.	RIF-SK-E	f osc.
1	56-62 kHz	
2	-Δf1=5.6-6.2 kHz	
3	-Δf2=0.8-1.2 kHz	



- SAFETY CARBON RESISTOR
  - CARBON RESISTOR E12-SERIES 0.125W 5%
  - CARBON RESISTOR E12-SERIES 0.25W } < 1MΩ 5%
  - CARBON RESISTOR E12-SERIES 0.5W } > 1MΩ 10%
  - PLATE CERAMIC CAPACITOR
  - FLAT-FOIL POLYESTER CAPACITOR
  - MINIATURE ELECTROLYTIC CAPACITOR
- \* b=4V    g=40V    r=250V  
c=6.3V    h=63V    s=350V  
d=10V    j=100V    u=400V  
e=16V    m=150V  
f=25V    q=200V

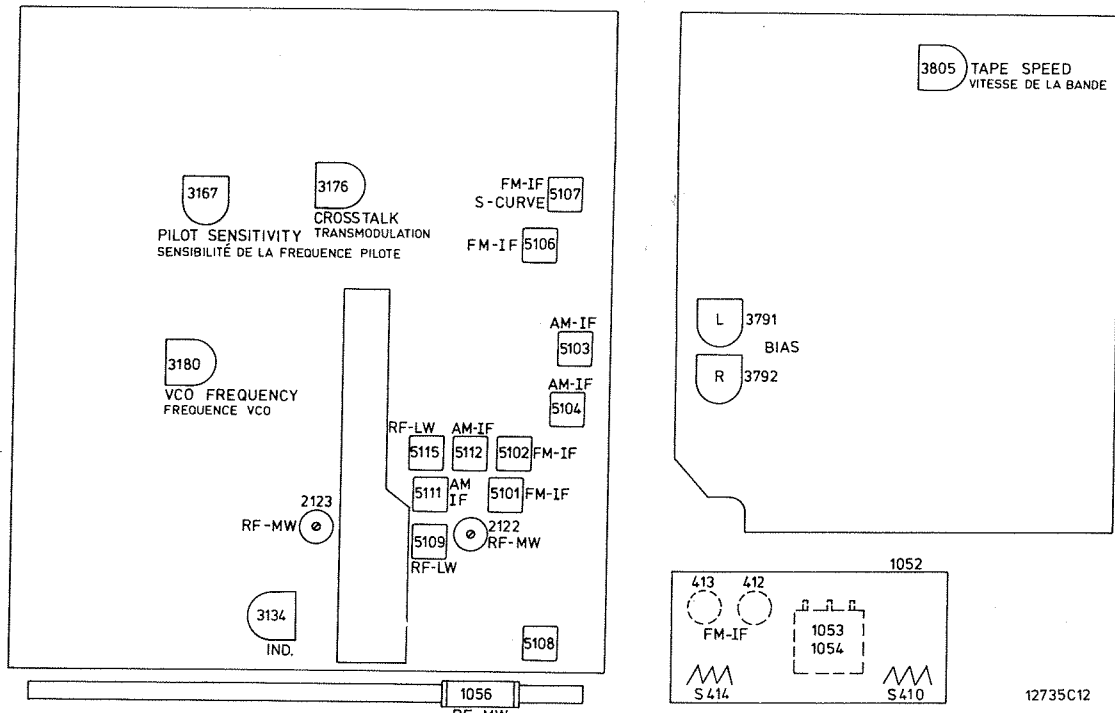
- REST POSITION / POS. DE REPOS
- POSITION PLAY
- POSITION RECORDING





AM						
SK...						
MW (520-1605 kHz)	via 33 nF /00/00X 452 kHz /28/29/50 +1 kHz /22/72/78 460 kHz +1 kHz	A	Min.cap. C1053/1054	5111 5112 5103 5104		1 max.~ (= f <sub>o</sub> 5105)
	f <sub>o</sub> 5105			S5104 S5103		1 max.~
				S5111 S5112		1 min.~
2 LW (150-255 kHz)	147 kHz +1 kHz via 33 nF	A	C1053/1054 Max.cap.	S5115		1 max.~
MW (520-1605 kHz)	1635 kHz +1 kHz via 33 nF		C1053/1054 Min.cap.	C2123		
MW	550 kHz +1 kHz via 33 nF	B	 C1053/1054	S5051		1 max.~
	1500 kHz +1 kHz via 33 nF			C2122		
LW	155 kHz +1 kHz via 33 nF			S5109		
			C1053/1054 Max.cap.	R3134		Ind. 1009 at 0

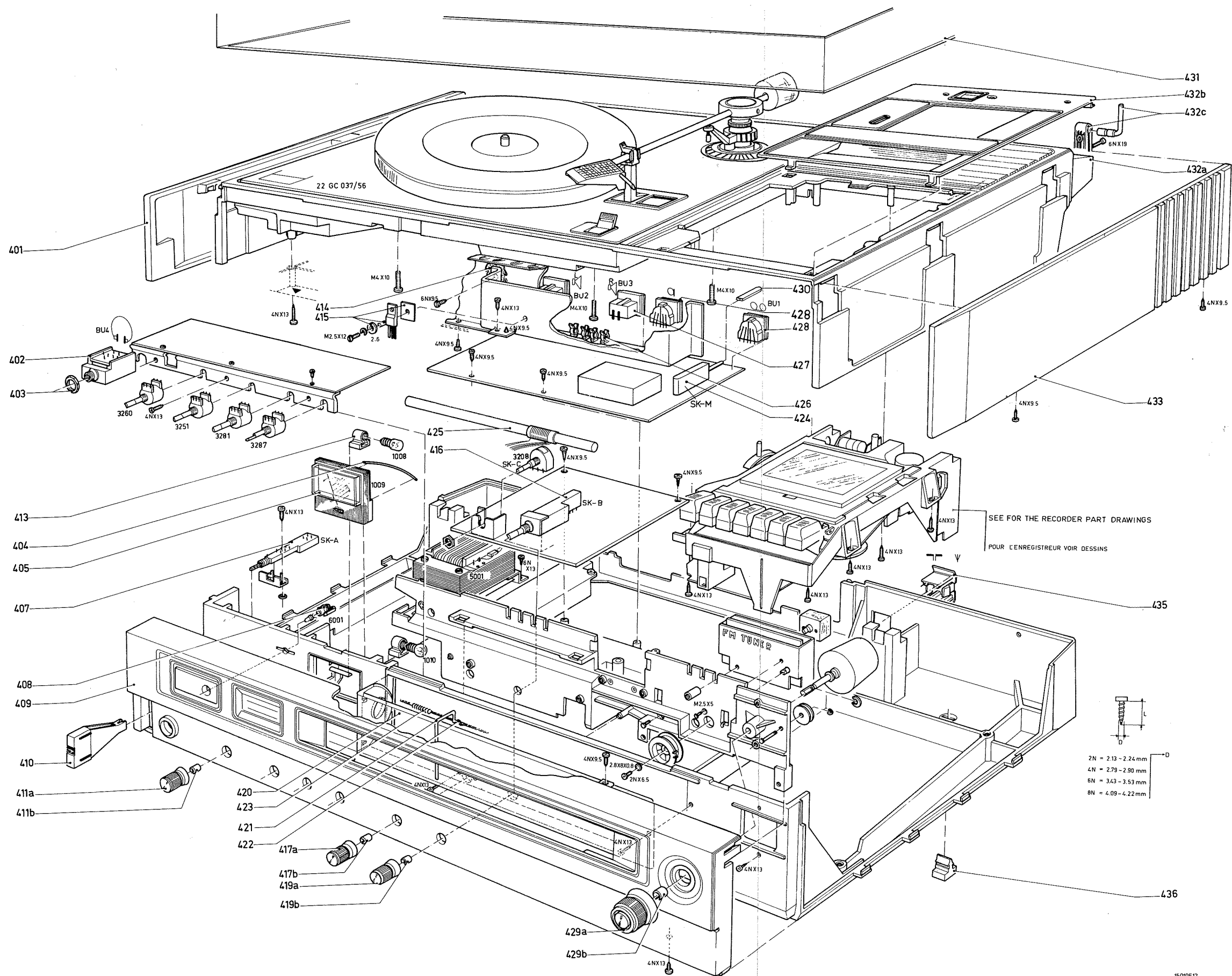
FM						
SK...						
Stereodecoder						
FM (87.5-104 MHz)					R3180	3 76 kHz ± 300 Hz via 10 MΩ
	98 MHz Multiplex (1 kHz) 4...12 μV	D	S410/414		R3167	6
	98 MHz Pilot+R+1 kHz (pilot+L+1 kHz)				R3176	Min L via 100 kΩ (Min R) 4 5



FM						
SK...						
FM (87.5-104 MHz)	3 10.7 MHz Δf = 250 kHz (50 Hz) via 5 nF	C		1 S5106 S5102 S5101 S5107		2 via 100 kΩ 4 5
	98 MHz Δf = 250 kHz (50 Hz)	D	 S410/414	S413 S412 S410 S414		2 via 100 kΩ max.

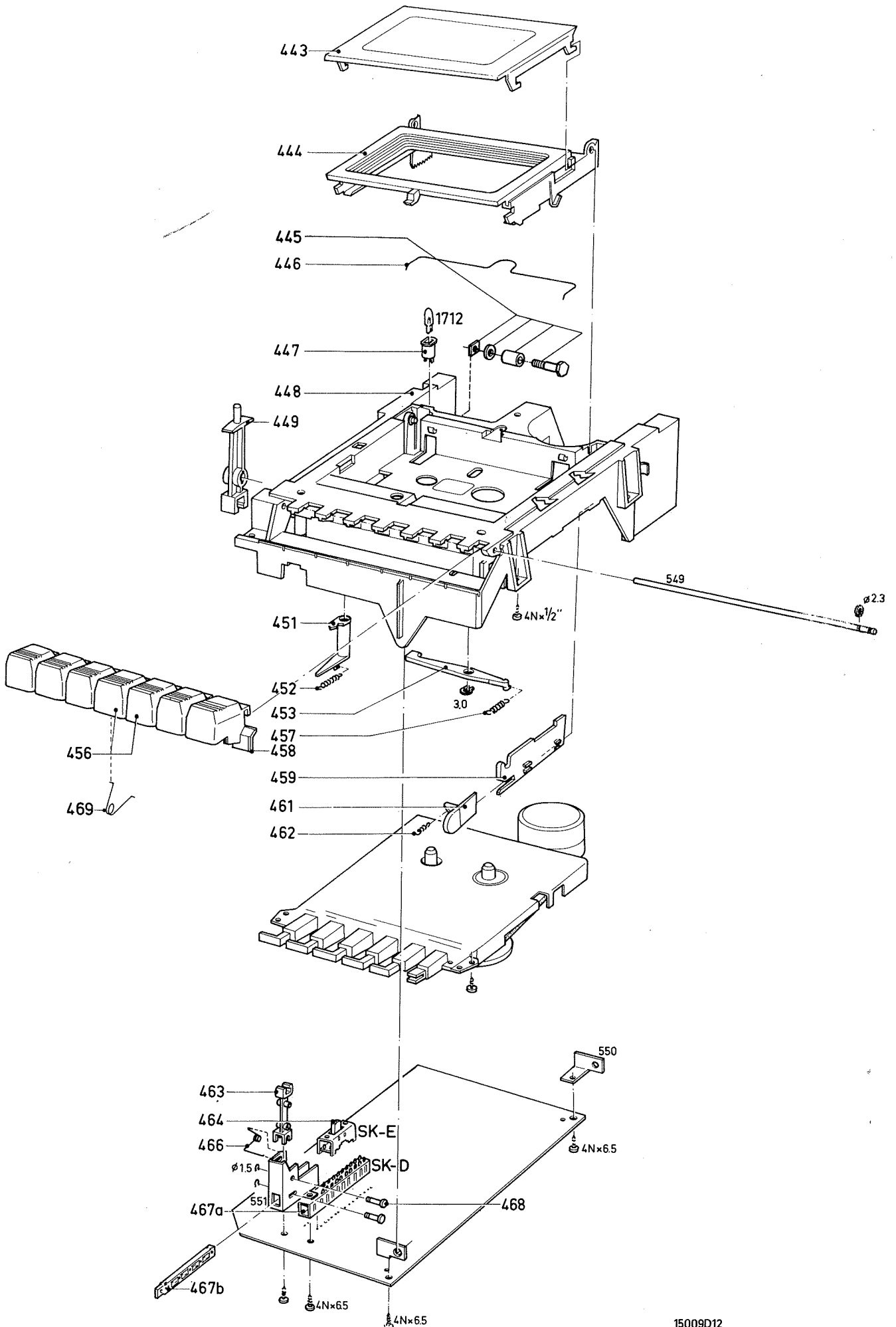
- GB** 1 Turn out the cores of the coils so that these cores are flush with the upper edges of the coil cans  
2 First set C2122 and C2123 to mid-position  
3 Interrupt E  
4 Adjust for max. amplitude and symmetry.  
5 Close E  
6 Adjust for max. slope and symmetry of the "S" curve S5107.  
7 First turn R3167 to the stop where the stereo indicator is extinguished, then adjust in such a way that the indicator will just light.
- NL** 1 De kernen van de spoelen gelijkzetten met de bovenkant van de spoelbus.  
2 Zet eerst C2122 en C2123 in de middenstand.  
3 Open brug E  
4 Afregelen op maximum hoogte en symmetrie  
5 Sluit brug E  
6 Skromme controleren op lineariteit en symmetrie. Eventueel S5107 naregelen.  
7 R3167 eerst tegen de aanslag draaien waarbij de stereo-indikator gedoofd is en vervolgens zodanig afregelen dat de indikator juist gaat branden.
- F** 1 Tourner les noyaux des bobines pour qu'ils soient à la même hauteur que la partie supérieure de la douille de bobine.  
2 Mettre C2122 et C2123 au préalable, en position médiane.  
3 Interrompre E  
4 Régler à la hauteur et la symétrie max.  
5 Fermer E  
6 Régler à la pente et à la symétrie max. de la courbe "S" S5107.  
7 Tourner d'abord R3167 jusqu'à la butée, l'indication stéréo s'éteint, régler ensuite pour que l'indication s'allume de justesse.
- D** 1 Die Kerne der Spulen mit der Oberseite der Spulenbüchse gleichstellen.  
2 C2122 und C2123 zuvor in die Mittelstellung bringen.  
3 Unterbruch E  
4 Justiere auf maximale Höhe und Symmetrie.  
5 Schliesse E  
6 Justiere auf maximale Schräge und Symmetrie der "S"-Kurve S5107.  
7 R3167 zuerst bis zum Anschlag drehen wo der Stereoindikator gelöscht ist, danach auf eine solche Weise einstellen dass der Indikator gerade brennt.
- I** 1 Girare i nuclei delle bobine perchè siano alla stessa altezza che l'alto della bussola di bobina.  
2 Mettere prima C2122 e C2123 in posizione intermedia.  
3 Interrompere E  
4 Regolare per altezza e simmetria massima.
- 5** Chiudere E  
Regolare per pendenza e simmetria massima della curva ad "S" S5107.  
**6** Ruotare prima R3167 fino all'arresto, l'indicazione della stereofonica si spegne allora. Regolare poi perchè l'indicazione si accende appena.

Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ricominciare - Repetera - Gentage - Gjentagelse - Toista



401	4822 426 30082
402	4822 267 30277
403	5322 505 10422
404	4822 492 62111
405	4822 347 10181
407	4822 276 10557
408	4822 256 90201
409	4822 426 50286
409/88/98	4822 426 50309
410	4822 410 21922
411 (a,b)	4822 413 30717
413	4822 255 10007
414	5322 390 20019
415	4822 255 40115
416	4822 278 90326
417 (a, b)	4822 413 30717
419 (a, b)	4822 413 30719
420	4822 333 50546
421	4822 450 80573
422	4822 321 30215
423	4822 492 31225
424	4822 276 10689
425	4822 158 60405
426	4822 492 60063
427	4822 267 30264
428	4822 267 40209
429 (a, b)	4822 413 40756
430	4822 410 22039
431	4822 426 60126
432 (a)	4822 426 40148
432 (b)	4822 426 40118
432 (c)	4822 417 10631
433	4822 426 30083
435	4822 267 40129
436	4822 462 70993
443	4822 443 60583
444	4822 443 60574
445	4822 535 70528
446	4822 492 62054
447	4822 255 20068
448	4822 464 70136
449	4822 403 30277
451	4822 403 50893
452	4822 492 30836
453	4822 403 50889
456	4822 410 21859
457	4822 492 30256
458	4822 410 21858
459	4822 403 50891
461	4822 403 51009
462	4822 492 31399
463	4822 403 30276
464	4822 277 20249
466	4822 492 40702
467 (a, b)	4822 277 30586
468	4822 535 91075
469	4822 492 40703

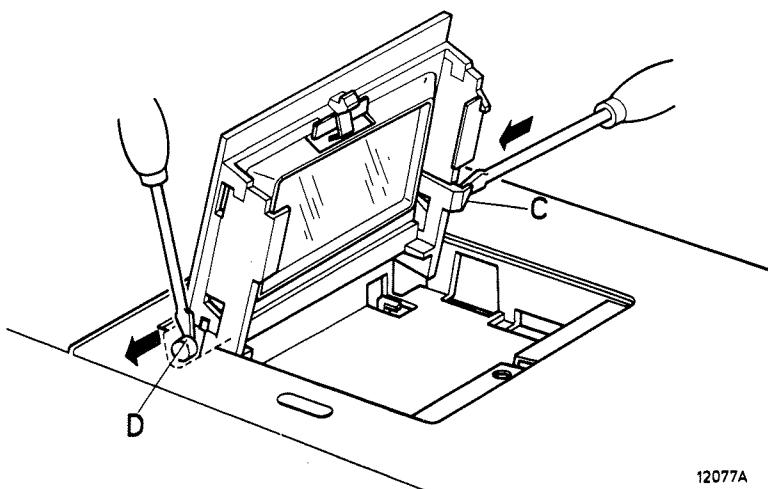
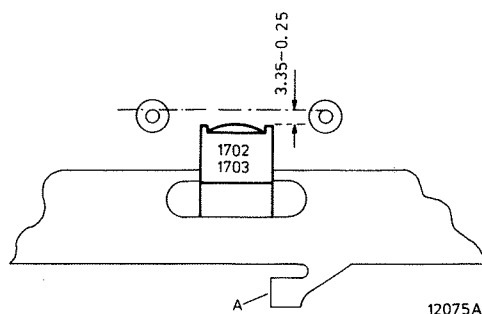
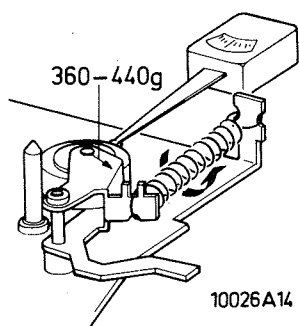
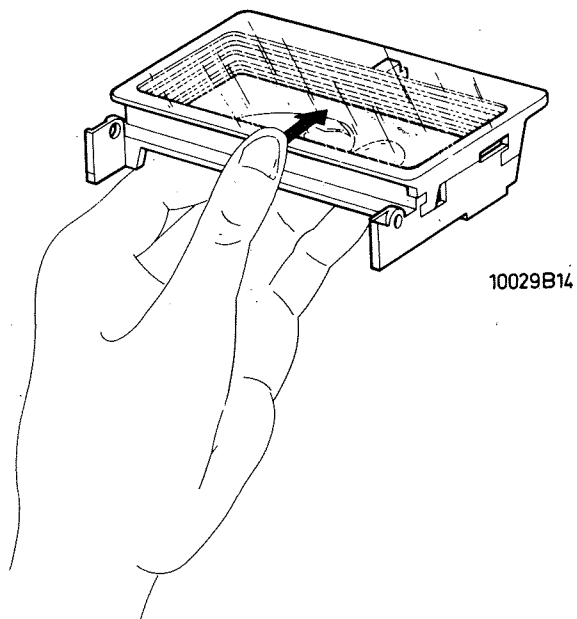
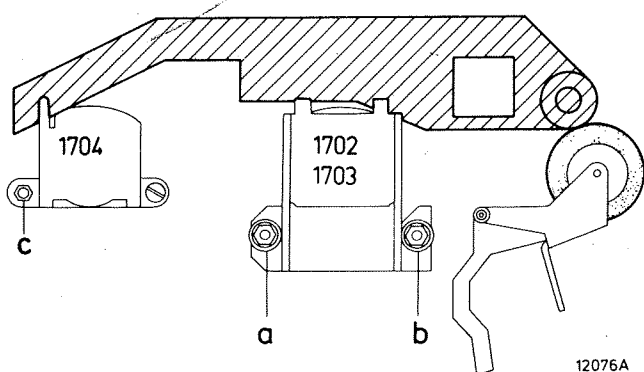
15010E12



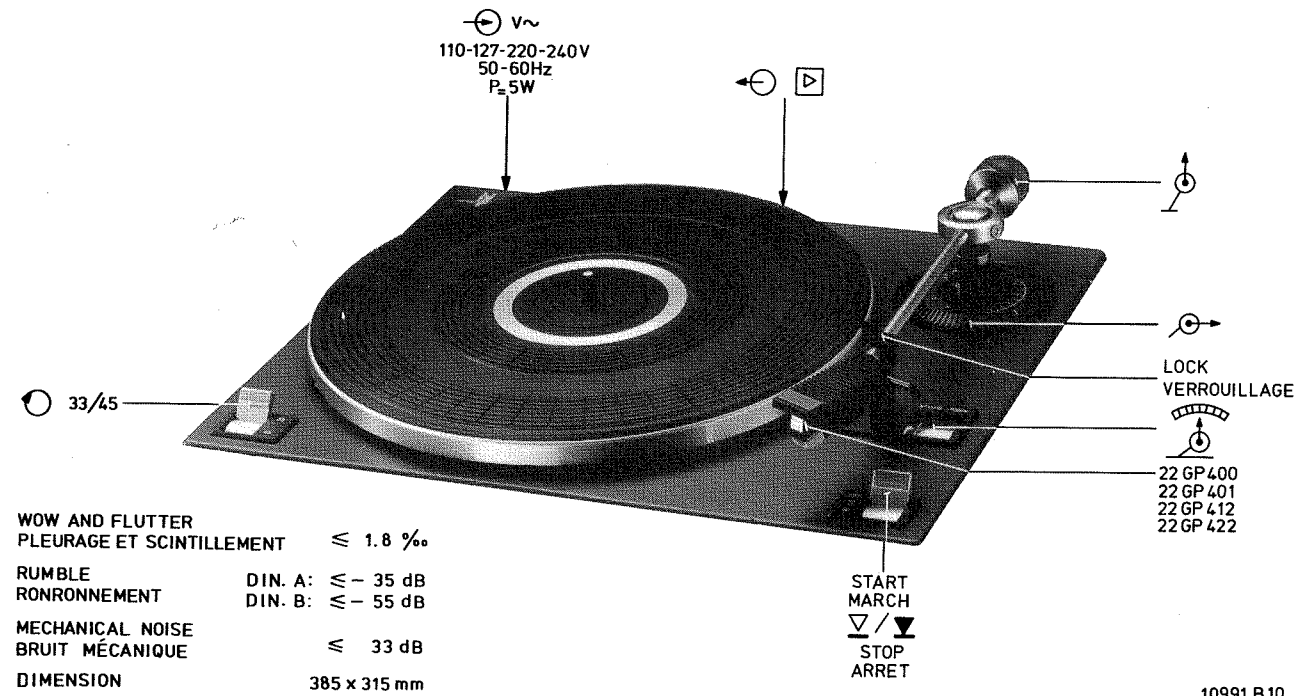
15009D12

CS 61 933





# Hi-Fi record player 22GC037/00



WOW AND FLUTTER  
 PLEURAGE ET SCINTILLEMENT  $\leq 1.8 \%$   
 RUMBLE  
 RONRONNEMENT DIN. A:  $\leq -35$  dB  
 DIN. B:  $\leq -55$  dB  
 MECHANICAL NOISE  
 BRUIT MÉCANIQUE  $\leq 33$  dB  
 DIMENSION 385 x 315 mm

10991 B 10

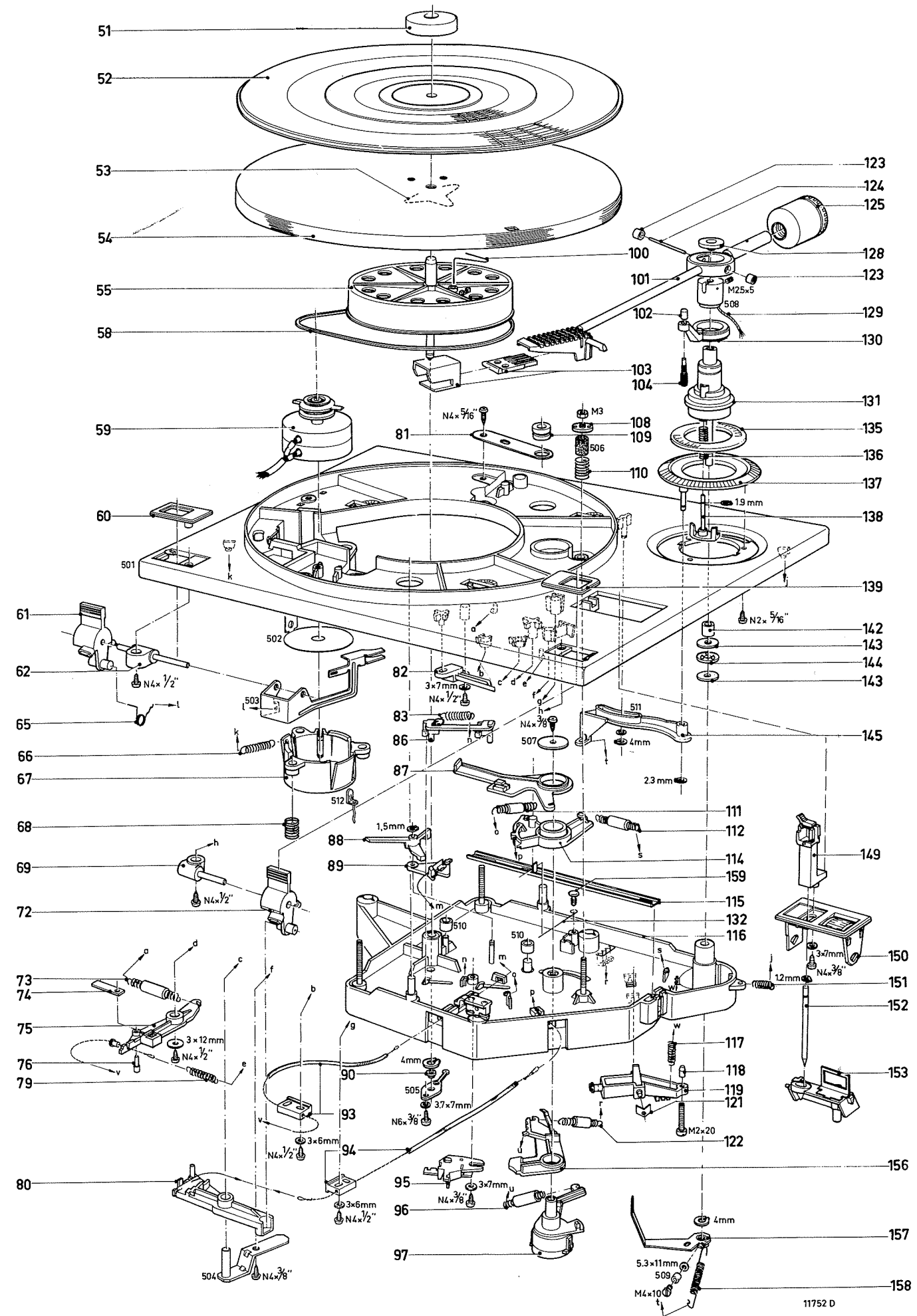


Fig.1

Subject to modification  
 4822 726 12008  
 Printed in The Netherlands

TURNTABLE HEIGT  
HAUTEUR DU PLATEAU

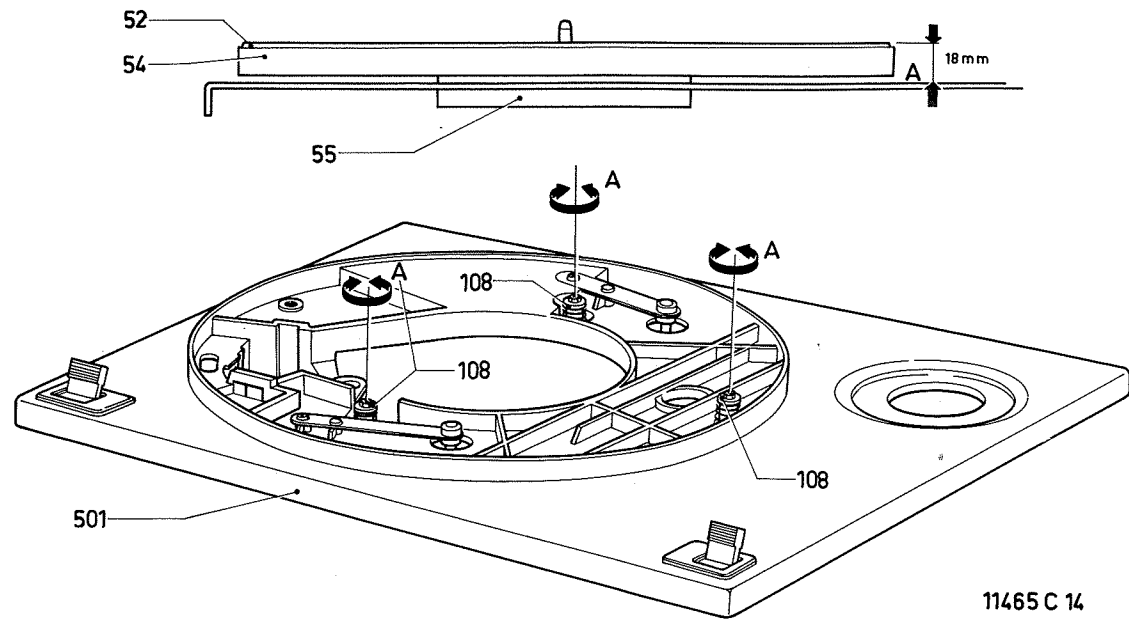


Fig. 2

11465 C 14

AUTOMATIC STOP  
ARRET AUTOMATIQUE

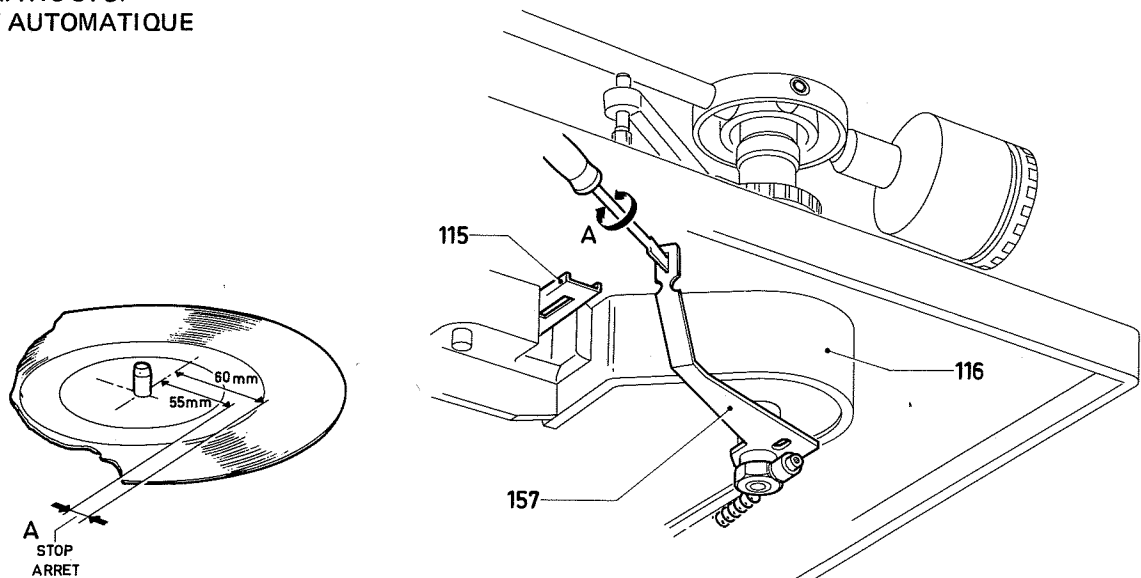


Fig. 3

11467 C 14

BOWDEN CABLE POS. 93  
CABLE BOWDEN POS. 93

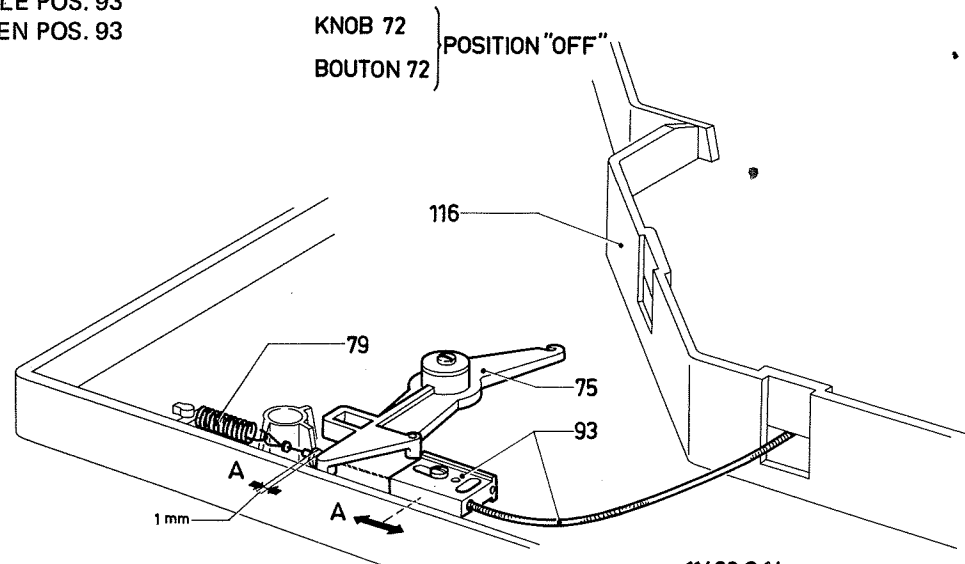


Fig. 4

11463 C 14

BOWDEN CABLE POS. 94  
CABLE BOWDEN POS. 94

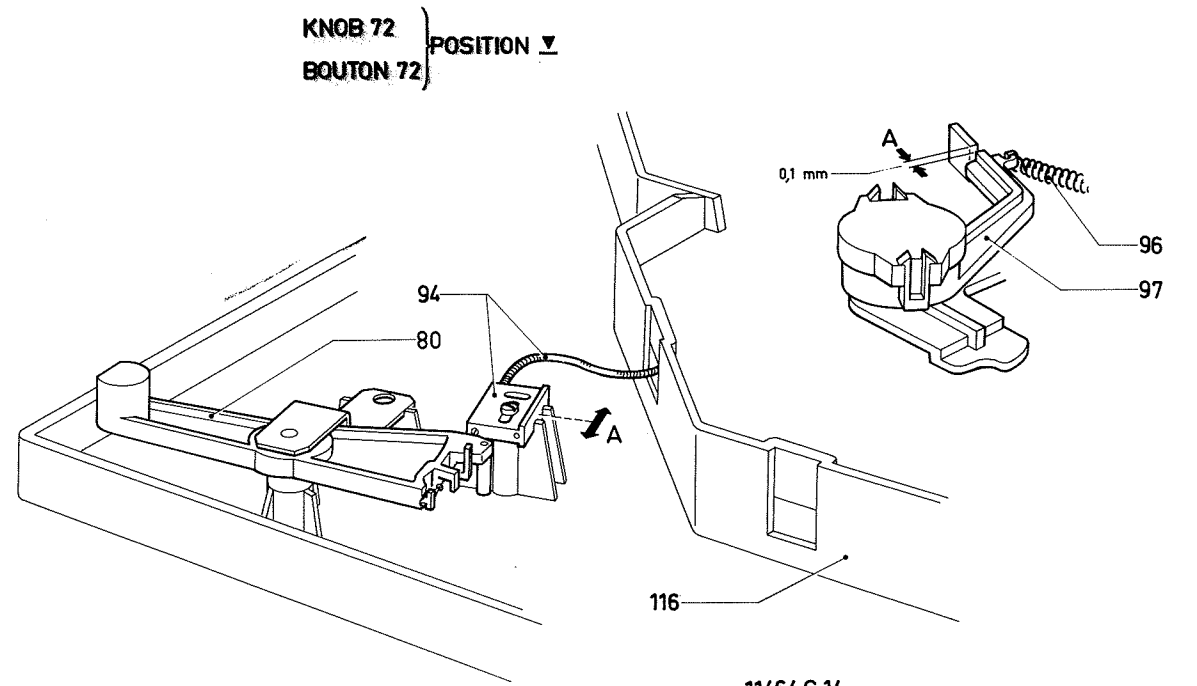


Fig. 5

11464 C 14

LIFT MANUAL  
LEVIER MANUEL

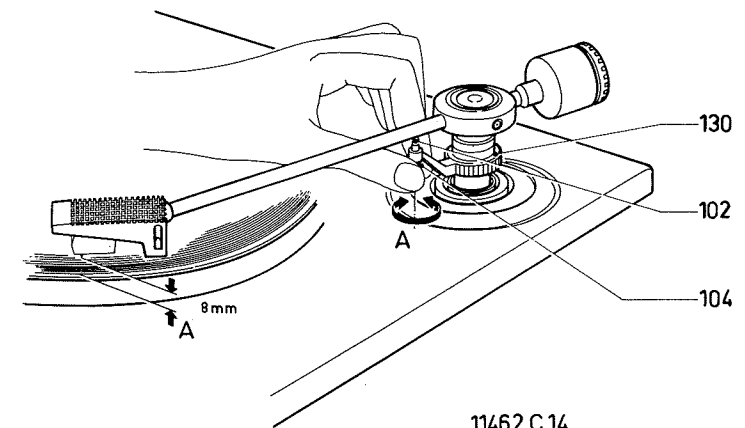


Fig. 6

11462 C 14

FREE RUNNING PU ARM 101  
LIBERATION DU BRAS DE LECTURE 101

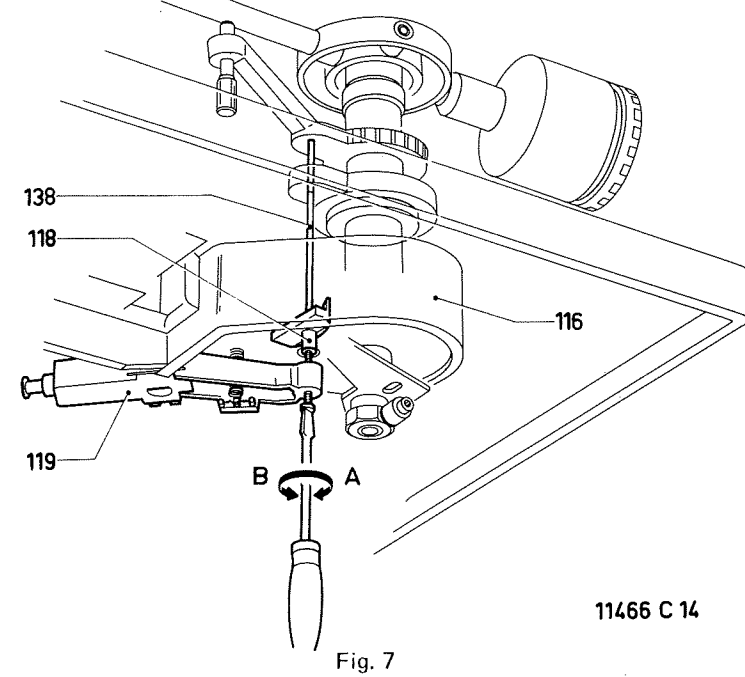


Fig. 7

11466 C 14

SEE TEXT  
VOIR TEXTE



GB

SEE VOIR Fig. 7

1. Lift in position ▼
2. PU arm near PU arm support
3. Turn the screw with cap. 118 so far clockwise (A) that, by means of lift piece 138, the PU arm just starts lifting.
4. Turn the screw two revolutions counterclockwise (B).

NL

1. Lift in positie ▼
2. P.U. arm naast P.U. arm steun.
3. Schroef met dopje 118 zover rechtsom (A) draaien totdat d.m.v. liftstuk 138 de P.U. arm juist gaat liften.
4. Daarna de schroef twee hele omwentelingen linksom (B) terug draaien.

F

1. Commande de montée/des cente bras de lecture sur ▼
2. Bras de lecture à côté du support.
3. Tourner la vis avec capuchon 118 aussi loin dans le sens horaire (A) que grâce à la pièce de levage 138, le bras de lecture se soulève à peine.
4. Resserer la vis de deux tours complets dans le sens anti-horaire (B).

D

1. Lift in Stellung ▼
2. Tonarm neben Tonarmstütze
3. Schraube mit Kappe 118 so weit linksherum - drehen (A), dass durch Liftstück 138, der Tonarm sich gerade anhebt.
4. Schraube zwei Umdrehungen linksherumdrehen (B).

I

1. Controllo devazione/discesa del braccio di lettura su ▼
2. Braccio di lettura accanto al suo supporto.
3. Allentare la vite col capuccio 118 il piu lontano possibile nel senso orario (A) fino a quando grazie al pezzo di elevazione 138, il braccio si solleva a peu apena.
4. Stringere la vite di due giri completi nel senso antiorario (B).

C601 4700 pF ± 20% 400 V 4822 122 10113  
 C602 (50 Hz) 0,22 μF ± 10% 400 V 4822 121 40181  
 C602 (60 Hz) 0,18 μF ± 10% 400 V 4822 121 40011

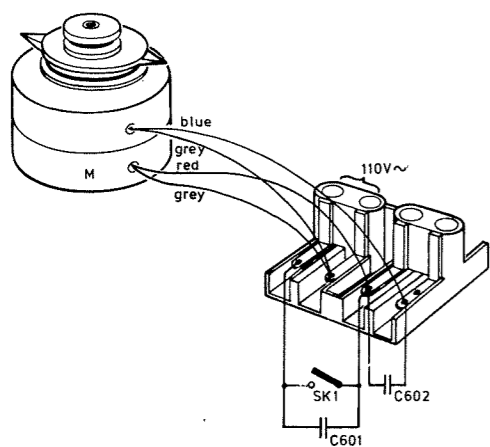


Fig. 8

11295A2

S

1. Tonarmslyften i läge. ▼
2. Tonarmen nära tonarmsstödet.
3. Vrid skruven med kåpa 118 så långt medurs (A) att tonarmen via stycke 138 precis börjar höjas.
4. Vrid skruven två varv moturs (B).

DK

1. Løft i stilling ▼
2. Pick-uparmen lidt væk fra pick-upstøtten.
3. Drej skruen med kappe 118 så meget højre om (A) at løftestykket 138 lige netop begynder at løfte pick-uparmen.
4. Drej skruen to omgange venstre om (B).

N

1. Løfteanordning i stilling ▼
2. PU-arm nær pu-arm støtte
3. Drei skrue med kappe 118 så langt med urviseren (A) at, med hjelp av løftestykke 138, pu-armen såvidt begynner å løfte.
4. Drei skruen to omdreininger mot urviseren (B).

SF

1. Nostolaite asennossa ▼
2. Äänivarsi lähelle äänivarren tukea.
3. Käännä ruuvia hattuiheen 118 niin paljon myötäpäivään (A), että nosto-osan 138 avulla äänivarsi alkaa juuri ja jurri nousta.
4. Käännä ruuvia kaksi kierrosta vastapäivään (B).

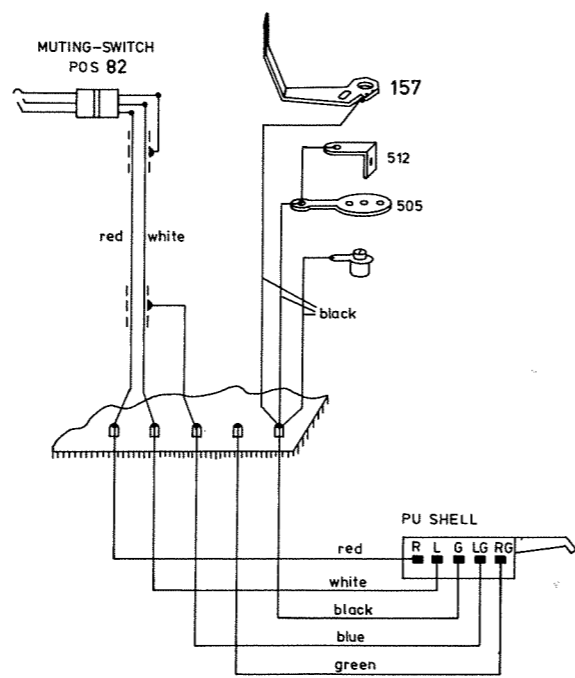


Fig. 9

11311A2

51	4822 532 60579	88	4822 402 60566	125	4822 691 30066
52	4822 466 50117	89	4822 402 60569	128	4822 460 20166
53	4822 492 61215	90	4822 520 10379	129	4822 323 50054
54	4822 528 10319	93	4822 321 30159	130	4822 402 60568
55	4822 528 90266	94	4822 321 30158	131+136+138	4822 402 60574
58	4822 358 30122	95	4822 277 60065	132	4822 492 40688
59 (50 Hz)	4822 361 70292	96	4822 492 31364	135	4822 454 30261
59 (60 Hz)	4822 361 70295	97	4822 402 60573	136	4822 492 31355
60	4822 454 30262	100	4822 492 40687	137	4822 413 10148
61 (silver, argent)	4822 411 50434	101+123+124 +128 +129+ } 508	4822 251 70154	138	4822 535 70511
61 (black, noir)	4822 411 50439	102	4822 462 71076	139	4822 454 30264
62	4822 535 70512	103	4822 444 30169	142	4822 532 10719
65	4822 492 40686	104	4822 535 80551	143	4822 532 10716
66	4822 492 31367	108	4822 532 10718	144	4822 520 10381
67	4822 462 70913	109	4822 325 80066	145	4822 402 50141
68	4822 492 50845	110	4822 492 31359	149	4822 402 60576
69	4822 535 70513	111	4822 492 31358	150	4822 454 30263
72 (silver, argent)	4822 411 50434	112	4822 492 31356	151	4822 492 31367
72 (black, noir)	4822 411 50439	114	4822 402 30093	152	4822 535 60029
73	4822 492 31362	115	4822 402 60564	153	4822 691 30067
74	4822 492 62082	116	4822 464 50061	156	4822 402 60572
75	4822 402 30094	117	4822 492 31365	157	4822 402 60575
76	4822 535 91064	118	4822 462 71076	158	4822 492 31363
79	4822 492 31361	119	4822 535 70514	159	4822 462 71079
80	4822 402 60571	121	4822 492 40689		
81	4822 402 60565	122	4822 492 31145		
82	4822 278 90373	123	4822 462 50205		
83	4822 492 31366	124	4822 535 60031		
86	4822 402 60567				
87	4822 402 30092				

GB

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

NL

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

F

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

D

Die Sicherheitsvorschriften erfordern, dass das Gerät sich nach der Reparatur in seinem originalen Zustand befindet und dass die benutzten Einzelteile den aufgeführten Teilen identisch sind.

I

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.

S

Säkerhetsbestämmelserna kräver att varje reparation skall utföras korrekt med hänsyn till ursprunglig placering av komponenter, ledningar etc. och med användning af föreskrivna reservdelar.

DK

Myndighedernes sikkerheds- og radiostøjbestemmelser kræver, at enhver reparation skal udføres korrekt m.h.t. overholdelse af originalplacering og montering af komponenter, ledningsbundter, etc., og ved anvendelse af de foreskrevne reservedele.

N

Sikkerhetsbestemmelser kreves at apparatet blir gjenoppsett til original utførelse og at deler som er identiske med de som er spesifisert, blir benyttet.

SF

Korjattessa laitetta on turvallisuussyistä ehdottomasti eneteltävä oikein ja käytettävä tehtaan määräämiä alkuperäisvaraosia.

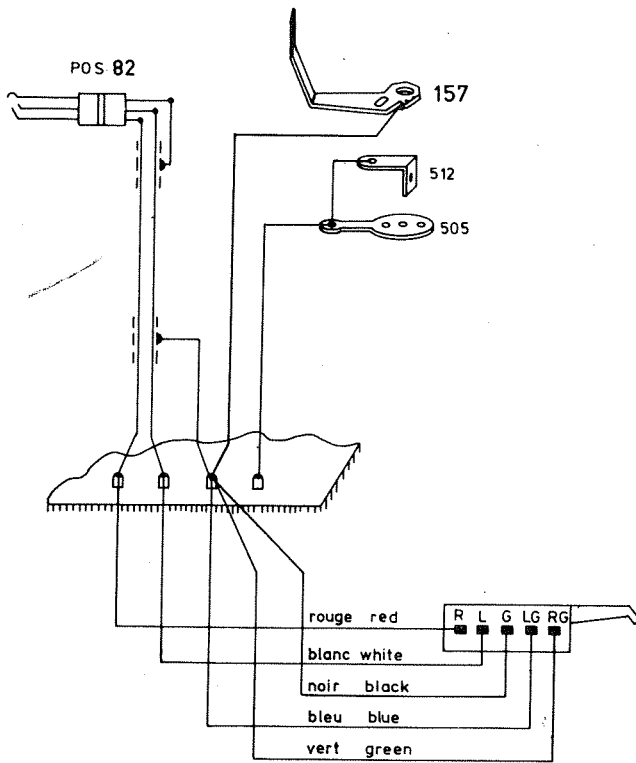


Fig. 10

I2105A2

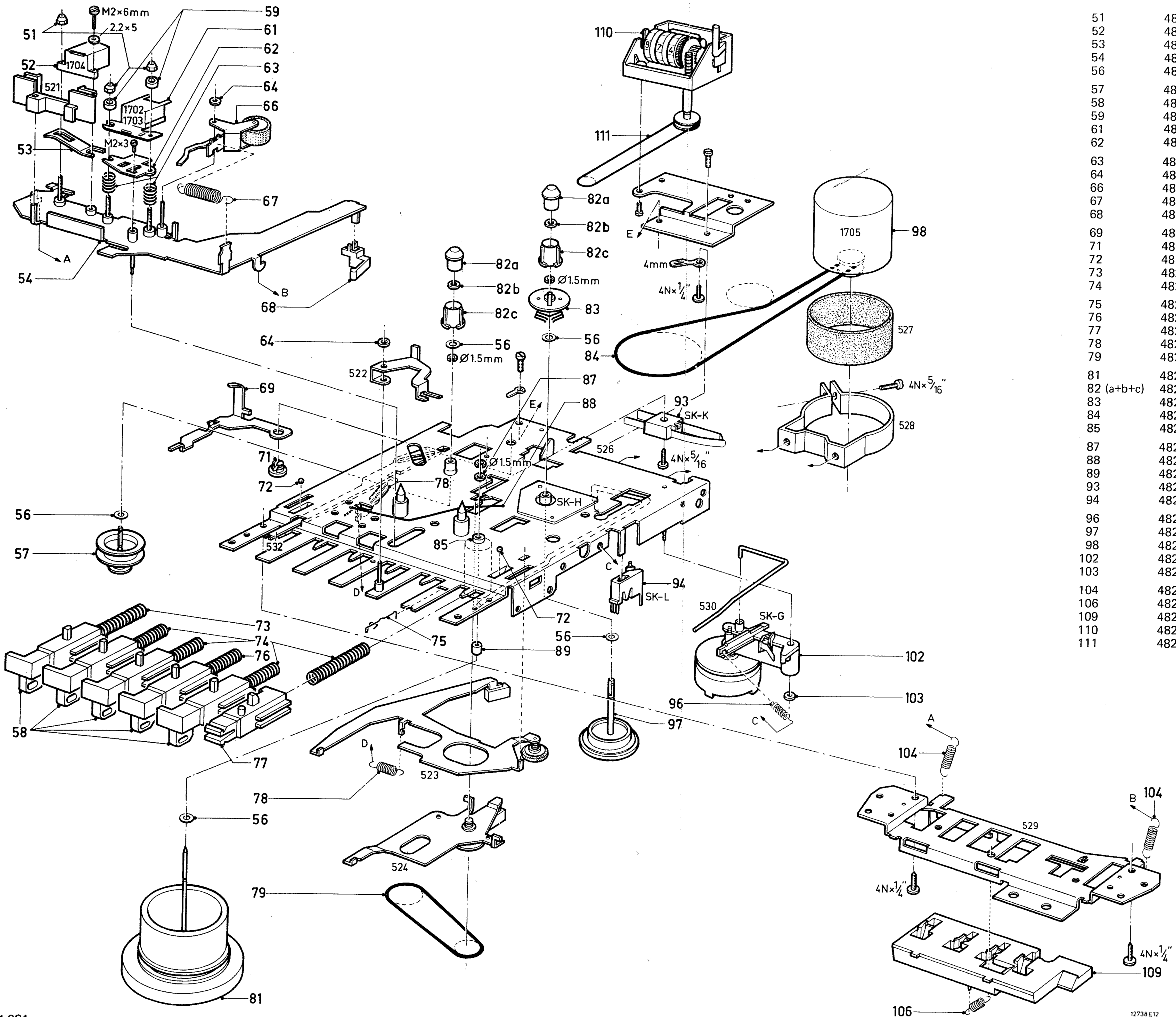
**NOTE:**

From LF01 on, V-plate 116, bearing bush 142 and the 2 washers 143 have been changed.  
 For service purposes, we supply the changed V-plate only, under the old codenumber 4822 464 50061.

Codenumber new bearing bush 142 : 4822 532 20667

Codenumber new washers 143 : 4822 532 10724

When V-plate 116 is exchanged in sets marked LF00 and up, also the new bearing bush 142 and the new washers 143 have to be fitted.



51	4822 506 90024
52	4822 249 40075
53	4822 492 62053
54	4822 403 20126
56	4822 532 50692
57	4822 528 80626
58	4822 410 21747
59	4822 532 10693
61	4822 249 10081
62	4822 403 50964
63	4822 492 51173
64	4822 532 50268
66	4822 403 40067
67	4822 492 31245
68	4822 277 10401
69	4822 403 50885
71	4822 535 91041
72	4822 520 40005
73	4822 492 51028
74	4822 492 51029
75	4822 492 40525
76	4822 492 31385
77	4822 410 40113
78	4822 492 31197
79	4822 358 30197
81	4822 528 60097
82 (a+b+c)	4822 528 10287
83	4822 464 50051
84	4822 358 30219
85	4822 532 30272
87	4822 532 40115
88	4822 492 40629
89	4822 520 30276
93	4822 278 90007
94	4822 277 10414
96	4822 492 31297
97	4822 535 91042
98	4822 361 20142
102	4822 528 80638
103	4822 532 50265
104	4822 492 31099
106	4822 492 31296
109	4822 403 50888
110	4822 349 50075
111	4822 358 30198